

J E L E N K Ö R.

2. szám.

Pest szombat. Januar. 5dikén.

1833.

Foglalat: Magyarország (velős kivonat országgyűlésünk minden rendü eddigi üléséből dec. 27ig a' 27 's 28iki határozásokkal). Anglia (követválasztások Angliában 's Irlandban, 's azok pártbeli összehasonlítása. Namuk basa Londonban. Oportoi hírek dec. 18ikaig). Franciaország (a' 340 millio felosztása. Bavoux házasság-felbonthatás iránti javaslata 's az ostromállapoté. X. Károly 's háznépe folyamodása. Hugo pöre). Spanyolország (új minister nevezések 's Madrid és az ország állapota 's t.) Hollandia (a' generalstatusok dec. 18iki ülése). Belgium (az ostrom utólja). Németország (Prusszia nyilatkozása a' n. szövetséghez. Koblenzi hirdetésny. Ujabb. Pénzárfolyam.

M A G Y A R O R S Z Á G.

(Pótlék az országgyűlési minden rendü eddigi ülésekhez.)

1832 dec. 19-én első kerületi ülés. Elölülők: Fekete (Pozsony) Comáromy (Abauj) Napirend: a' Kerületi ülések jegyzőinek 's az Országos naplókönyv Biralóinak választása. — A' RR. mind az idő rövidsége miatt mind pedig Niczky (Vas.) és Dubraviczky azon javaslatjára hogy a' választás előtt tudni kell, kiket rendelt a' m. Personalis a' naplókönyv szerkeztetésére, — a' választást elhalasztották — 's Füzcsernynek is azon indítványába: hogy az ifjú királynak amaz átkozott gyilkos kezei közül lett szerencsés megmenekedte által érzett köz örömet a' RR. minden más tárgyak előtt a' Felsőnek kifejezzék, — 's az ki első vala szerencsés mint szabadító megneimesitessék — a' RR. nem ereszkedtek.

Ugyanaz nap első Országos ülés. A' két Tábla Elölülői fontos beszédekkel nyitják meg az Országgyűlést — kölcsönös üdvözlések — a' fő RR. üdvözlésére rendelt küldöttség szónoka Németh eszterg. kanonok latin nyelven szól, ezen lett megütköztét a' küldöttség visszatértevel Péchy azonnal kijelenti 's óvással el hogy ez többé ne történhessék. — A' m Personalis tudósítá a' RR. hogy a' naplókönyv vitelével ezentül a' királyi Tábla minden Biráji fognak foglalatoskodni — mellyre Fekete mint ker. Elölülő a' RRnek azon yegzését jelenté, hogy a' Naplókönyv szerkeztetés-módja iránt a' RR. különösen kívánnak tanácskozni. — A' fő RR. viszont köszöntő küldöttségének szónoka nm. püspök B. Szepesy magyarul üdvözli a' RRket — A' kir. Felsőgek köszöntésére küldöttségek neveztetnek — Az udvar 4. óraker délben megérkezik. —

Dec. 20-án elegyes 2-ik Országos ülés. Király ó Felsőge személyesen nyitja meg az Országgyűlést 's kir. előterjesztéseit a' Nadornak általadja, mellyeknek meghallása végett a' RR. elegy ülésre özsereglenek — Az előterjesztések felolvastatnak — A' karzat (Gallerie) idegenekkel tömve van 's köztök Maison Marsall francia n. követ Lutrov követségi titoknokkal diplomatiai formaruhaban. —

Dec. 21-én elegyes 3-ik Országos ülés. Az egyik koronaári méltóságra Király ó Felsőge által candidált gróf Keglevics Gábor (ideiglenes ör) báró Révay János és Szilasy József közül köz felkiáltással az első választatik — 's ó Felsőge által megerősittetik — A' választokhoz deakül szól 's a' hangos Magyarul! kiáltás követi.

Dec. 22-én kerületi ülés. Elölülők a' voltak. — Napirend: A' kerületi Jegyzők. Naplókönyvbiralók választása, 's e' részbeli rendszabások.

Majthényi (Hont), A' naplókönyv hitelességéről mind azért mivel az a' Jus publicum egyik forrása mind azért mivel a' követekre nézve törvényesítő (legitimatorium) oklevél — sikeresen kíván gondoskodni, 's eszközül azt javálja: hogy ezentül ne biralók, hanem a' RR. által Országos ülésben minden hét végén (vagy mint a' barsi Majthényi változtatá az indítványt ülésről ülésre) hiteltessék meg. — Borsiczky hevesen pártolá. Ebergényi önkényes befolyásnak tulajdonítja a' naplókönyv azon hibáját, — mellyet Deak úgy fest le, hogy nem ment bé minden a' mi mondatott 's bément a' mi nem mondatott. — Prónay ezen hiány-orvosiasra nem lát más módot, mintha a' toll elvétetik a' királyi tablától 's Marczibányi szerint független nemzeti képviselők kezébe adatik. — Pázmándy a' köz ülésbe kívánt hiteltetést nagy idővesztésnek, és sikeretlennek látja, hanem a' biralat helyesb vitelére módokat javasol, mellyek is Fekete, Dubraviczky, Prónay és Justh által felhozott némelly hozzátetelekkel elfogadtatván a' határozás abban egyesült: — 1) Az eddig szokásban volt 8 Censsor helyett 32 választassék, négyen munkalódjának egyszerre, 3 ülést biraljon egy csapat 's ellenőrség tekintetéből a' tanácskozások rendjére különös figyelemmel legyenek — 2) minden ülés jegyzőkönyve harmad nap alatt biralva, 24 óra alatt nyomtatva legyen. — 3) két példányban vitessék, mind kettőt irják alá a' biralók 's egyiket magoknál tartssák meg. — 4) biralat után legkissebb változtatást tenni akárkinek is tilalmas. — 5) a' szerkeztetők 's biralók közötti meg nem egyezést a' RR. döntik el. —

Kerületi jegyzőknek választatnak Fekete (Pozsony.) Siskovics (Baranya) Bernáth (Ung) és Kölcsey (Szathmár). — Vághy (Soprony városa) a' naplókönyv biralatjába a' kir. városokat is részesítettnei kéri, minthogy ők is felelet terhével tartoznak küldőik iránt, így természeti jusok

van arra felügyelni, hogy kijelentéseik helyesen menjenek a' naplókönyvbe. Több javítás között mellyeket a' RR. 1790-től az országgyűlési munkálásokba behoztak, mint legnevezetesebket említi a' Magyar üzenet 's a' tollnak az Itélőmesterek kezéből a' kerületi Jegyzők kezébe lett általadását — Fekete, Marczibányi, Balogh mindaddig, míg a' kir. városok kir. tulajdonok lesznek; míg választási, 's Coordinatioi rendszerök meg nem javittatik, nemzetiségök ki nem fejlődik, a' kérések ellene vannak, 's bár gróf Andrásy kérelmüket, Bezerédyvel, Csapóval 's tt. pártolja 's a' RRket arra, hogy mivel a' kornak lelke közelítést ajánl, a' közjó azt kívánja hogy a' RR. egymáshoz mentül szorosab kötelekkel kapcsolassanak, figyelmesekké teszi — a' kérelem az Országgyűlés rendszeres elrendelése idejére halasztatik.

Gróf Andrásy azon szélra, mellyet elérni ohajtának mind ezen eszközt elégtelennek látván országgyűlési ujság iránt felfogja a' mult Országgyűlésen megszakadt fonalat, 's jelenti, hogy hasztalan folyamodások történtek. Niczky (Vas.) a' javasolt mód által nagyon ohajtja a' kerületi ülések tanácskozási rendjét a' közönség elébe hozni. A' vitatás más napra halasztatott. — A' 32 Bíráló elválasztására scrutinium rendeltetett.

Dec. 23. kerületi ülés. Elölülők: Ócskay 's Dókus (Nyitra, Zemplény) Naplókönyv bírálókká választattak D. innen: Prónay, - Justh., - Dubraviczky, Ócskay, Benyovszky, Balogh, Majthényi Antal, Marczibányi; D. túl: Pázmándy, Deák, Nagy Pál, Niczky János, Somsich, Ebergényi, Csapó, Rohonczy; T. innen: gr. Andrásy, Comáromy, Szinyey, Petrovay, Szirmay, Lamotte Dókus, Jékelfalusy; T. túl: Hertelendy, Aczél, Bene, Beöthy, b. Prényi, Asztalos, Császár, Vay. —

Komlósy indítványára 's Gyertyánfy, Hertelendy, Comáromy, Beöthy, Kocsis-Horváth, Dessöffy 's t. támogatására elhatározzatik: hogy az Országgyűlési naplókönyv ezentül csak magyar nyelven vitessék; — nevezetes volt Zmeskál árvai követ azon kijelentése, hogy küldöji is így éreznek. — Közönségesen véve szembetünőleg tapasztalható a' mult Országgy. hozott törvénynek, vagy inkább a' köz vélemény irányának szerencsés hatása: minden Vgye követje magyarul szólott, Justh turóczi követ hangos éljen között, így Kricske Lőcse Városa követje is magyarul kezdé deakul folytatott beszédjét, jelét akarván adni, mennyire igyekszik ő is mi hamarébb magyarul tudai.

A' RR. ülési rendje, ideiglenesen 's az országgyűlés elrendezésére vagy Pestre kívánt általvitelére nézve húzandó minden következtetés nélkül, helyesebben intéztetik el, a' Papság két oldalon a' kir. tabla mellett, a' megyék követjei pedig 3 ásztalnál fognak ülni; eddig csak kettőnél ültek, a' 3-nak fejét a' papirend foglalván el 's ide most Soprony, Nógrád, Komárom, Hont, Baranya, Esztergom, Tolna, Turóc, Sáros, Szabolcs, Borsod, Torna, Marmaros, Csanád, Torontal, Verőcze jőnek.

Dec. 24-én kerületi ülés. Elölülők a' voltak. Napirend: az ülések egyes elrendezése — Az országgyűlésnek Pestre általvitele. A' kerületi ülések naplókönyve. Országgyűlési ujság. — Az ülések elrendeztetésök után —

Hertelendy, Bezerédy, Palóczy az országgyűlést mi hamarébb Pestre általtétetni kívánják, e' miatt köz értelemmel felírás és üzenet határozzatik. — Török 's utána Majthényi (Bars) a' kerül. ülések tanácskozását a' közönség elébe juttatni kívánván, — javalja: eszközöltessék országos bírálat alatt Országgyűlési ujság, 's ennek materialéját adja a' kerül. naplókönyv.

Beöthy Ebergényi Borsiczky csipősen érdeklik a' Censurát. Hertelendy megyéje részéről panaszt tesz hogy a' Censura még a' várgyek végzéseinek nyomtatását is gátolja, 's Nagy Pállal együtt teljes szabadságú, 's nem csak a' történetek száraz elbeszélésére szorított ujságot, vagy semmi beavatkozást kíván; — de G. Andrásy a' Journalismusba, 's a' sajtónak ezzel egybekötött bokros kérdésébe nem kíván ereszkedni, csak azt ohajtja első lépésnek: hogy a' kerül. tanácskozások rendje ne vesszen el, ennek eszközlésére Somsich azt javasolja: hogy ha másként nem lehet, a' szerkesztett ujságot melly a' kerületi ülések tanácskozását foglalja magában, irassák le Dictaturán, 's küldjék széjjel az Országba, mivel a' semmiség legnagyobb hiány. — Beöthy a' mult Országgyűlésen felfogott fonalnál tartván legtanácsosbnak a' megmaradást, Pázmándyval együtt azt javalják: várássék be míg valaki folyamodik 's a' kormánynál akadályokra talál, ekkor tegyen panaszt a' törvényhozó testnek 's a' KK. fogják pártját. Több követ oly gondoskodást ohajt hogy az illy intézettel ne vágjanak be a' sajtókérdésbe és a' tapasztalható akadályok által a' törvényhozó test méltósága ne sértessék. Határozás: A' kerületi üléseknek legyen naplókönyve — az ujságra nézve az 1830-ki állapotok következtetésében panaszok az akadályokra találendő szerkesztető, 's a' R.R. pártul fogandjak. —

Dec. 26. kerül. ülés. Elölülők a' voltak. Napirend: a' kerül. naplókönyv szerkesztetémódja. Pázmándy bővebben megfontolván mind azon akadályokat, mellyek a' RR. kívánsága ellen szegübnék 's a' Kormánynak azon ellenvetéseit, hogy a' kerületi ülések nincsenek törvény által szerkesztetve, hogy ott a' Kormánynak szószólója nincs, 's nagykülönbség van a' végzések és tanácskozások nyilváno-

sítása közt, 's tekintetbe vevén, hogy ha a' sajtó akadályoztatnék, a' törvényhozó test méltósága sérülne, dictatura pedig a' célra elégtelen lenne, jobbnak véli, ha csak az országos naplókönyv vonatik ki, 's kieszközöltetik, hogy ezen kivonatot a' folyamatban lévő hirlevelek terjeszthessék. Véleménye némelly nagytekintetű követek előtt, kik a' környülményeket közelebbről tudják, tetszést, vagy legalább a' körülményekhez képest helybenhagyást nyer. — Somsich azon véleményből indul, hogy a' ker. naplókönyv már el van határozva, 's itt csak a' módokról lehet szó, dictaturát javasol, de ez által a' sajtót ki nem rekeszti; legalább első lépés lesz; az újságra nézve sines Pázmányval egy véleményen; — — 's Beöthyvel tart együtt, ki a' mult Orsz. gyűlési állapotás ösvényén kíván indulni azt vélvén, hogy ha a' Szerkeztető párfogása sikertelen lesz, legalább egy consolidált gravamen támad. — Ebergényi azt hiszi, hogy minekutána 825 óta a' Külföld is tudja, hogy a' statutudományban a' Magyarok nem Troglodyták, 's Országgyűlésünk iránt az érdek külföldön nevededik, a' Kormányának kívánia kellene, hogy a' tanácskozások nem ennyi könnyen hibázható szerző által hanem egy hiteles tudósító kútfőből jussanak a' publicum 's a' Külföld tudomására, mindazáltal nem kíván valamelly nyomtató Intézet megszerzésébe ereszkedni, de azért a' nyomtatást megpróbálhatónak véli, az irás ugymond miadig hatalmunkban lesz. Ma jthényi (Honth) a' komáromi követtel dicsőségnek tartja ugyan egyet érezni, de most véleményében különbözik; a' kormány megtagadása által a' Jus nem vész el, vannak az Országnak óvó módjai. A' naplókönyvre nézve két felé oszlik a' vélemény, némellyek azt kívánják: Vgye követje szerkeztesse, mások hogy akárki, de az Országgyűlési bírálók hitelesítsék; többnyire nem akarnak a' sajtókérdés rendszer fölvétele előtt a' sajtó akadályival küzködni. Balogh azonban nem tartja helyesnek próba nélkül elijedni, 's practice kíván a' sajtóba bemenni. Nagy Pál azt kívánja hogy ha a' naplókönyvet privátra bízzák a' RR., legyen az egészen privatum. Szabad újság, millyet a' RR. egy része kíván, egészen szabad, nem aristokratiai országba való. — — — Bezerey azt tartja, más nemzetek példáján kell tanulnunk, 's a' kor kívánatinak magunkat ellene nem szegeznünk, hogy megrázkodtatások nélkül fejlődhesünk ki oda, hol mások állanak. Balogh azt tartja: az Újság nem fogantja hanem eszköze a' miveltségnek. — Midőn a' kerületi tanácskozásoknak a' feledékenység örvényéből kívánt megmentését kiki közösen ohajtja, 's csak a' módok 's a' lehetőség felett különbözének a' vélemények, Füzesséry maga mind a' Diariumot, mind az Újságot teljes meggyőződéssel szükségtelennek, céliránytalanoknak, polgári szerkeztetésünkkel meg nem egyezőnek, 's kivihetlennak tartja. Vitéz pedig a' vitatással felhagyni, 's a' kir. terjesztvényekbe ereszkedni kíván.

Határozás: 1) az újságra nézve mint dec. 24. várossék be a' folyamodás 's a' pártfogás és orvoslás akkorra halasztassék, ha panasz fog tétetni 2) A' kerületi ülések naplókönyvét szerkeztesse a' törvényhozó Test tagja, bár ha nem vgye követje is; bíráljak az elválasztott Censorok 's dictaturán irassék.

Dec. 27. kerületi ülés, ebben

Határozás: A' fels. ifjabb Király szerencsés megmenekedteért a' gyilkos attentatumtól, örvendő felirás. Válasz a' kir. propositiókra 's foglalatja: az ügy nevezett praeferentiale gravamenek sikeres orvoslás végett mindenek előtt felterjesztetnek; — a' Rendszeres munkák sorára nézve nem tartják magokat a' propositiók által megkötötve, 's a' nép javát csak úgy gondolják eszközölhetni, ha az egymással szoros kapcsolatban lévő Commerciale, Urbariale és Contrib. Commissariatium öszvefogalva terjesztetik sanctio alá, — és így ezen renddel fognak a' munkához látni. — Küldöttség neveztetik azon még orvosolatlan praeferent. Gravamenek öszveszedetésükre, 's a' nunciomok előleges megrostaltatásokra.

Dec. 28. kerületi ülés. A' tegnap elhatározott válasz - felirás bővebb kifejtése iránti kérdések vitatásával határozottatott: 1) praeferentialek nevezete alatt a' mellyek most felterjesztetnek, csak az 1825-ben megállapítottak értetnek, a' nemzetnek újabb kívánságai és sérelmei, mint a' Circulatio, a' defensivum systema megsértése 's a' Katonaságnak Constitutionkkal ellenkező célokra használtatása — a' lengyel ügy, — az adónak 1831. Octob. 2-ától törvényen kívül történt szedetése 's a' t. mellyeket némelly követek előterjesztének, minden más egyéb Gravamenekkel együtt öszve fognak szedetni, 's tanácskozás alá vétetni.

2. A' magyar nyelvnek diplomatikai polczra kívánt emeltetése tárgyában az határozottatott, hogy 1. a' Fő RR. az eddigleni Országos állapotások következtetésiben viszont üzeneteiket magyarul szerkeztetnék. — 2. Ó Felsege kéressék meg felirás útján, hogy ezentul valamint a' Repraesentatiók (felirások) ugy a' Törvények is csak magyarul alkottassanak. —

December 29-étől fogva a' kirendelt Küldöttség dolgozik.

A N G L I A.

A' várasok és helységek követeik dec. 19-ikeig mind megvalának választva. A' megyék (grófságok) követei közül 46 válasz-

tatott meg ugyanazon napig, közülök 32-ministeri, 's csak 14 tory. Legkevesbé örülhetünk az irlandi választásoknak, ugy mond a' Globe, holott bizonyosnak látszik, hogy

a követek számos része olly férjfiakból fog állani, kik előre lekötelezék magokat az unio eltöröltetését (Irland elszakadását) sürgetniök. A másik szinte tetemes részt heves oranisták (irlandi protestansok 's anti-reformerek) teendik, ugy hogy ezekéhez képest az olly reformbarátok száma, kik nem repealer-ek, azaz: nem unio-elleniek, igen csekély leend.

A Sun állítja, hogy mi előtt a parlamenti választások elkezdődtek, a király felszólítá Wellington hget 's Peel Robert urat: lépnének a mostani ministeriumba, minthogy az ő pártjokbeli oppositio az ország nyugalmit fenyegeti. A herczeg és sir Robert vonakodtak, de egyszersmind kinyilatkoztak, hogy a mostani cabinettel nem egyesülhetnek ugyan, azouban egy új ministeriumba örömet fognának lépni! E' tárgya a conservatio-clubban komoly megfontolás alá lön véve, de midőn az eddigi választások tudva lettek 's a toryk és ultra-radicalisok egyesülete (a whigek ellen) nem sikerült, a Felsőge e' csillapító rendszabást nem itélé többé szükségesnek. —

A grófsági választások teljes folyamatban vannak, de még igen kevés bevégezve. A most már végbe ment boroughválasztásokat a Globe következő módon állítja össze: A régi borough-kból (azaz olly helyekből 's városakból, mellyek már a reformbill előtt bírtak választási joggal) 276 képviselő választatott; ezek közt találkozik 202 reformista, 72 tory 's 2 radicalis. Az új borough-k 65 képviselőt választanak, 's nevezetesen 53 reformistát, 5 toryt 's 7 radicalist. Öszveleg tehát a boroughválasztásokból 255 reformista 72 tory és 9 radicalis született. Az irlandi választásokból dec. 18ig csak 20at leheté még tudni, 's ezek közül 6 képviselő unio-ellenző, 5 tory, 's 9 ministeri. Galwayben (Irlandban) olly nagy zavargás és rendtelenség keletkezett, hogy katonaságot 's pattantyús erőt kelle a városba meghívni.

A nagyobb grófságokban a reformcandidátok többnyire minden ellenkezés nélkül választattak; más helyeken a torycandidátok önkényt léptek vissza, nem biztatván őket boldogulhatás reménye; ez történt p. o. Southamptonban, hol Douro marquis kie-

sett, noha atyja Wellington herczeg a grófság királyi helytartója, 's pártjának első embere. — Egy más grófságban, mellyben Wellington hg nem kevesebb befolyással bír, lord Palmerstont, a külügyek statusitoknokát választák. Legmegoszlottabb, 's felektől tüzesen vivatott választás a middlesex-i, mind e' mellett a reformcandidátok — Hume és Byng — állának folyvást mint első a választatandók sorában. Dublin városa O'Connell 's Ruthvent csakugyan megválasztá; az ottani Universitas ellenben két toryt Lefroyt 's Shaw-t. A Tipperary grófságban Shiel leve győztes. A Standard mint a tory párt fő organuma igen különös módon nyilatkozik egyik legújabb számában: „Cél ellenes volna (ugy mond) és sikertelen mi magunkat vagy olvasóinkat ámitgatni akarni: A grófságokban mutatkozó választások még kevesbé örvendeztetők, mint a városok 's helységekben; 's reményinknek és várásinknak még kevesebbé felelnek meg. Dehamindjárt a grófsági választások öszvesen kedvezőleg történtek volna is a mentő félre nézve, még sem lehetének elegendők, hogy a romboló féllal súlyegyenben álljanak, küldve azon 10 fontos zsellérektől, kiket a reformbill meghatalmazott, hogy az alsó ház tagjainak három negyedrészt válasszák. A reformparoxismus folyvást tart, 's a mentő férjfiak most egyebet már nem tehetnek, miné simulni a körülményekhez, hogy lehetőség szerint a monarchiát és aristocratiát vagy legalább az országot szabadítsák meg. A toryk kisebb számban maradnak, de egy még számáltal is, és még inkább character és lélek által tisztos és dicső kisebb mennyiségben. Már az oppositionnak alapja meg van téve. Sir Vyvyan, English, Robert Peel, lord Chandos, Eduard Knatchbull — (e' két utóbbinak választatása még nem is bizonyos!) lesznek az oppositio hatalmas oszlopi. Minden ama' számszerinti támogatástól függ, mellyet ezen többek nyerendnek. Azon lehetetlenség, hogy egy tory ministerium a legközelebbi években felálljon, szerencsésen eltávoztatá a polgári villongás minden elemét, mellyet nyilvános vagy gyanított dicsvágy e' pártban előidézhető. A' mindenki szeme előtt mutatkozó veszély egyesítő a torykat; de

hatalmok most a számszerinti többségtől függ. Ha e' fenn nevezett férjfiakat majd 150 rokon véleményü tisztárs fogja támogatni, ugy igen sok rosszat meggátolhatnak; 120 tisztársal igen sok rosznak elejét vehetik. De ha számok nem lesz illy tetemes, egész kormányrendszerünk megváltozásától kell tartanunk. Ugyan is a' felsőház utóbbi magaviselete (a' reformbill ügyében) eléggé megmutatá, mi kevéssé lehet e' ház szilárdságára (Festigkeité) számolni, midőn valamelly, az alsóházban már eldöntött tárgy forog fen. Illy nyilatkozásra csak azt kell mondanunk, hogy önvallomás több mint száz tanu.

A' dublini hivatalos ujság egy proclamatiót közöl, melly által Cork grófság nyugoti része lázadás-állapotban levőnek hirdetik 's benne rendkívüli politia állittatik. — Namuk basa különös megbizással a' török udvartól kíséretével együtt Londonba megérkezett. A' hir szerint bizomány-tárgya az aegyptusi kérdés 's a' görög határügy végképi elintéztetése.

A' Courrier nyugtatóbb híreket hoz Portugáliából. E' földről, ugymond, névszerint Oportobul dec. 11ikeig terjedő tudósítások jöttek, mellyekben semmi nevezetes, kivevén, hogy a' Constitutionalisokat azon napig semmi különös baj nem érte. Ma érkeztek ide lissaboni ujságok, mellyek egyikében (nov. 30ikáról) visconde de Santarea levele látható gróf de Lourenzohoz, mellyből kitetszik, hogy admiral Parker formaszerint vádat tett azon tiszt ellen, ki a' Raveare (angol kutterre) lövetett 's így az angol lobogót meggyalázta. A' levél szerint dom Miguel meghagyta, hogy azon tiszt hadi törvényszék elibe állittassék. — A' Globe szerint marquis Palmella decemb. 19ikén még Londonban volt, ugyan ott dom Ferreira y Albuquerque is, kit dom Pedro maga mellől azért küldé Londonba, hogy ott marquis Palmellát alkudozásiban segítse.

Pike királyi hajó dec. 19ikén negyedfél napi ut után érkezett Oportobul Londonba, 's így az előbbi helyet dec. 15ikén hagyá el. Nem hoz semmi fontos hirt ('s így a' madridi Gazetta alább közlendő tudósítása meg nem valósul). 13ikán a' miguelista batteriák tüze különösen erős volt, több házat dula

szét 's több lakosnak okozta halálát. A' d. Pedro számára fegyvert 's eleséget vagy katonát vivő hajók egy idő óta a' San-joao-dafózi erősség közelében rakosznak ki, a' nélkül hogy az általellenben lévő miguelista batteriák ezt ellenzenék, miből azt kell következtetni, hogy az ostromzár nem olly szoros, mint a' millyennek híresztelék. Edinburgh nevü angol gőzhajón kívül még négy más hajó rakodék ott ujobban ki minden sérelem nélkül. Mondják, hogy a' Douro éjszaki partján d. Pedro is állittatott egy pattantyutanyát, melly don Migueléin uralkodik. Egyébiránt az oportoiki kereskedők igen fájlalják, hogy Angliába minden rakhajó alkalmával nem levelezhetnek, a' mi kétségkívül itten (Angliában) lakó társiknak 's barátiknak is igen kedvetlen. Vannak dec. 18iki levelek is Oportobul. Semmi különös bennök. A' város igen szomorú, az élelem drága. — Francia generallieut. Solignac nem ment Madridnak, hanem Calaisnál szállott hajóra 's onnan egyenesen Oportoba, hogy a' két testvér közötti harcöt, ha lehet diplomatiail uton, közelitse végéhez. —

FRANCZIAORSZÁG.

A' Moniteur egy kir. ordonnanceot közöl, melly szerint a' ministeriumnak ideiglen (provisorie) megajánlott 340 millio a' külön ministeri osztályokra felosztatik. A' statusadósság-törlésre ebből 124,818,000 franc megy, a' hadministeriumnak 110,043,000. — A' kamarák dec. 21iki ülése nem érdekes.

Bavoux ur, ugy mond a' Messenger, beadá javaslatát a' házasság-felbontás iránt (minden hitvallásu polgárok között), 's reménylhetni, hogy e' fontos javaslat szerencsésb lesz az idén, mint Schouen urnak ugyan e' tárgy tavalyi indítványa. — Párisban hire futott, hogy gróf Bourmont Nantesban elfogatott; néhány nappal ezelőtt még azt rebesgeték felőle, hogy Angliába utazott el. — General Gourgaud az antwerp-melletti főhadiszállásról visszatért.

A' Courrier de l'Europe bizonyosnak mondja, hogy a' pairkamara a' kormány által előterjesztett ostromállapotú törvényjavaslatot vissza fogja vetni. Ezen törvényjavaslat egyébiránt magában a' ministeriumban is meghasonlásokra adott okot, 's

a' Journal des Débats (egyik ministeri ujság) keményen kikél ellene, míg a' Moniteur 's más ministeri ujságok erősen védelmezik. —

X. Károly és csendes háznépe, úgy mond egyik francia ujság, az ausztriai Császárhoz folyamodtak Berry hgné. (ki újabb hírek szerint betegeskedik —) kiszabadíttatása végett. A' francia ministerium nem idegen a' hgnét kibocsátani, ha Ausztria jót áll, hogy a' hgné az ausztriai tartományokat el nem hagyandja, Franciaországban ujlag polgárháborút gerjesztendőleg. De a' bécsi udvar természetesen illyes feleletterhet felvállalni nem akar. — Kersabiec és Guillore urakat a' blois-i törvényszék azon vád alól, hogy fegyveres chouancsapatokat vezérlettek volna, felmenté.

Decemb. 29ikén vevé fel a' párisi kereskedő törvényszék azon pört, melyet Hugo Victor a' minap eltiltott „Le roi s'amuse“ költője ugyanezen tilalom ellen indított. Odilon-Barrot 's maga a' költő szólának a' darab 's annak adathatása mellett. Azon vádra, hogy e' játékszíni munka erkölcssértő, Hugo ur azt mondá, hogy az épen ellenkezőleg az életnek 's historiának legmagasb 's legkomolyabb erkölcsi leczkéjét foglalja magában. Azon szin, mintha a' darabban Lajos-Filepre volnának czélzatok, igen balgatag, ezt csak a' király udvarnoki képesek mondani 's a' költő nem hiszi, hogy ezt nekik a' király megköszönné. Az igaz ok, mellyért e' darab első adatása után eltiltatott, monda továbbá Hugo ur, merő literaturai. Már 1829-ben adtak be X. Károlynak kérelmet az úgy nevezett regényes (romantisch) drámák eltiltatása végett, melly azonban akkor ön neveltséges-léte miatt bukott el. De most, kik azt aláírák, a' juliusi királyság alatt miniszterek 's deputatusok, kik motu proprio akarják most kivinni, mit X. Károly meg nem engedett. D'Argout ur (kereskedésminister), midőn őt Hugo ur ez ügyben meglátogatná, ellene azt vitatá, hogy a' kormánynak jása van, minden játékszíni darabot, mielőtt adatnék, megvizsgálni; Hugo ur e' jusról mit sem tud, 's munkáinak egyikét sem fogja illy előző rendszabásnak (Präventivmassregel) alája vetni.

SPANYOLORSZÁG.

Levél az allg. Zeit.ból: Madrid decemb. 15ikén. A' mai Gazette öt decretumot közöl a' királyné aláírásával, mellyek egyikében general Castannos a' castiliai tanács előlőjévé, general Cruz a' kilépő és castiliai főkapitánnyá nevezett Monet helyébe hadminiszterré, továbbá Fernandez del Pino a' szinte kilépett és az indiai főkormány-szék igazgatójává nevezett Cafranga helyébe kegyelem- és igazságminiszterré neveztetik; végre Puig Joseph Maria, a' castiliai tanács idősbike, nyugpénzre tétetik, 's a' hadosztály general Cruz megérkeztéig Ulloa tengerügyminiszterre bizatik. — A' főváros elég csendes, azonban még nem meri a' kormány az ide vont katonaságot elereszteni, félvén hogy a' Carlos-pártiak támadást indítanak. (E' szerint a' dec. 9ikén fölfedezettnek mondott nagy összeesküvés nem látszik megvalósulni). — A' barátok (monachusok) nagy boszusággal látják a' száműzött liberalisokat visszatérni, 's ezek, részökről, nem nagy okot találnak a' kormány menetelén megnyugodniok. — A' Gazettának idézett száma egy szerencsétlen kicsapást is említ, mellyet don Pedro Oportobul nov. 29ikén tett 's melly neki mindössze 400 emberébe került volna. A' francia és angol katonák között, don Pedro szolgálatában, pör támadt, mint ezen ujság írja, az eleség fölosztatása miatt; az angol tisztok elbocsátatásokat kérték. Általában don Pedro ügye ezen hir szerint is rossz lábon áll.

HOLLANDIA.

A' hollandi generalstatusok dec. 18diki ülésében némi nyilatkozásokat tett a' külügyminister azon alkudozások további folyamáról, mellyek udvara 's a' francia és angol udvarok közt folytak. Hollandia úgy mond, szinte mint a' többi hatalmak, akarja és ohajtja a' békét, de csak az ország becsületével 's érdekeivel egyezőt. Ha illyet nem nyerhet, ha a' bizakodó ellenség, ön földén akar Hollandiának parancsolni, arra, ha a' Francziák Hollandiába is bemennek, akkor uraim, őseink példáját követve, meg kell a' csatakardot derekainkon tartanunk, 's általa jusainkat, szabadságunkat 's független nemzetiségünket a' megtámadó hatal-

mak
isten
azt m
az a
módo
általa
lanak
adtun
költ.

I
szóló
letti
gel 1
ból ál
básty
nyire
trebat
tya el
nat na
melly
erős,
's a' k
gasztv
melly
ban fe
lyóbis
maga
ki nap
haszna
gyuk
tüzet
Igy te
előre
ostrom
Marsal
előrajz
által a'
nított
a' 28 v
tatása
hetnie
— A'
kapitán
granát
zonban
tét kel
batteri
seknél
zer fou

mak ellen védenünk, igaz ügyünk mellett az isteni gondviselésben bizakodván. Végzetül azt mondá a' minister, hogy Hollandia kész az alkudozásokat független nemzethez illő módon újra megkezdeni. — Egyébiránt az általa közlött irományok azon öt levélből állanak, mellyeket az allg. Zeit. után mi is adtunk már 's mellyek utóbbika nov. 14ikén költ.

BELGIUM.

Következők az ostrom utolsó napjairól szóló közelebbi tudósítások: Antwerpmelleti főhadiszállás dec. 21ikén. Ma reggel 11 órakor kezdé a' hat 24 fontos álgyból álló rézstörő-batteria, melly a' toledo bástya színétől (escarpe) mintegy 50 meter nyire áll 's több, mindössze 36, álgys contrebatteriától gyamolittatik, a' nevezett bástya ellen igen hathatósan tüzelni. A' fogant nagy és kielégítő volt. A' bástya fala, mellyhez a' golyóbisok ütődtek, nem olly erős, mint eleinte hívék; tégláji szélesek, 's a' keverék, mellyelegymáshoz vannak ragasztva, olly lágy, hogy a' golyóbisok némely helyeken egészen behatottak. Általában fel lehet venni, hogy most minden golyóbis két téglát v. követ üt le, már pedig maga a' rézstörő batteria 6,000 golyóbist lö ki naponként. — Minthogy az álgjuk illy használat mellett hamar elkopnak, pótlék-álgjuk vannak a' batteriában készen, hogy a' tüzet egy pillanatig se kelljen megszüntetni. Így tehát legfőlebb is 48 órai különbséggel előre meg lehet határozni a' napot, melly az ostromló had fáradságinak véget vetend. — Marsal Soult ezelőtt mintegy 6 hónappal egy előrajzot készítettett a' (francia) geniecorps által a' már akkor szándéklott vagy csak gyanított ostrom felől, melly előrajz szerint a' 28 vagy 29ik éjjelen a' trenchéek megnyitása után kelle a' fő rohanásnak megtörténetnie, 's ez hihetőleg ugy is fog történni. — A' rézsbatteria commandansa Brunet kapitány épen most (21d. délután) esett egy granát által sebbe 's a' helyet elhagyta; azonban a' seb nem olly súlyos, hogy életét kellene féltenuk. — A' nagy mozsár is batteriába jött ma reggel, 's az első lövésnél igen sok tiszt volt jelen. Az első (ezer fontos) bomba céljához szerencsésen el-

jutott, a' második korán pattant el. A' mozsár mellett belga pattantyusok vannak; azonban az ostromi munkák illy messze haladtánál az egész machinakönnyen mellőzhető. Dec. 22ikén délután 3 órakor: a' rézsbatteria folyvást hihetetlen erővel 's foganttal lö 's a' rézs állapota igen közelnek gyanittatja a' pillantatot, mellyben nem lesz többé előttünk semmi akadály. Minden francia türhetlenül várja a' perczet, mellyben elő és felrohanva bayonettel bosszulhassa meg a' vért, mellyet 14 nap óta olly sok bajnoktárs onta. Tegnap egy hollandi szökevény jöve hozzánk, ki azt beszéli, hogy a' fellegvári őrizet igen kedvetlen, nem tud a' bombák és golyóbisok szörnyü száma elől hova rejtezni és szinte örömmel várja a' rohanás közel óráját, mellynek veszedelme ha nagy is de rövid. — Délelőtt marsal Gérard, Haxo és Neigre generálokkal együtt, element látni a' rézst, mellyet álgyuink a' toledo bástyán ütöttek. Az ellenség folyvást élénken tüzel, noha a' mi batteriáink tüze az övét zabolában tartja. Más vesztességünk számára nem tetemes. Reggeli 8 órakor csak 16 sebhedtünk volt, azóta, fájdalom, számok neveddik. 9 órakor egy ugyanazon golyó sujta le két tisztet 's egy pattantyust, 10 órakor két főbb tiszt kapott súlyos sebet, 2 mineur 's 1 gyalog közlegény halálost. — A' nagy mozsár megint bocsátgatja szörnyü bombáit, a' második ugyan, mint irtam, elpattant, de az utóbbiak mind a' fellegvárba jutottak. — A' Hollandiak ma negyven embert szállítottak a' mi partunkra, hogy 2 házat gyujtsanak fel, azonban 5 voltigeur, észre vevé őket a' gátról, nekik rohant, 's a' tüzelésre a' közel companiának egy része is oda érkezvén, a' 40 hollandi közül egy sem ült többé hajóra; mind elesett. — Liefskenhoeckből ma délután szinte kicsaptak a' Hollandiak 's több házat fel is gyujtottak; 2 és 4 óra közt e' pontról kemény puskatüz hallatszott, a' Hollandiak az erősségbe visszaüzettek.

NÉMETORSZÁG.

A' „Guardian“ czimü angol ujság következő nyilatkozást közöl, mellyet — állítása szerint — Poroszország dec. 6kán a' német szövetségnek általadott: „Tudva van a' főn-

a' Journal des Débats (egyik ministeri ujság) keményen kikél ellene, míg a' Moniteur 's más ministeri ujságok erősen védelmezik. —

X. Károly és csendes háznépe, ugy mond egyik francia ujság, az ausztriai Császárhoz folyamodtak Berry hgné, (ki újabb hírek szerint betegeskedik —) kiszabadíttatása végett. A' francia ministerium nem idegen a' hgnét kibocsátani, ha Ausztria jót áll, hogy a' hgné az ausztriai tartományokat el nem hagyandja, Franciaországban ujolag polgárháborút gerjesztendőleg. De a' bécsi udvar természetesen illyes feleletterhet felvállalni nem akar. — Kersabiec és Guilloré urakat a' blois-i törvényszék azon vád alól, hogy fegyveres chouancsapatokat vezérlettek volna, felmenté.

Decemb. 29ikén vevé fel a' párisi kereskedő törvényszék azon pört, melyet Hugo Victor a' minap eltiltott „Le roi s'amuse“ költője ugyanezen tilalom ellen indított. Odilon-Barrot 's maga a' költő szólának a' darab 's annak adathatása mellett. Azon vádra, hogy e' játékszíni munka erkölcssértő, Hugo ur azt mondá, hogy az épen ellenkezőleg az életnek 's historiának legmagasb 's legkomolyabb erkölcsi leczkáját foglalja magában. Azon szin, mintha a' darabban Lajos-Filepre volnának czélzatok, igen balgatag, ezt csak a' király udvarnoki képesek mondani 's a' költő nem hiszi, hogy ezt nekik a' király megköszönne. Az igaz ok, mellyért e' darab első adatása után eltiltatott, monda továbbá Hugo ur, merő literaturai. Már 1829-ben adtak be X. Károlynak kérelmet az ugy nevezett regényes (romantisch) drámák eltiltatása végett, melly azonban akkor ön neveltséges-léte miatt bukott el. De most, kik azt aláírák, a' juliusi királyság alatt miniszterek 's deputatusok, kik motu proprio akarják most kivinni, mit X. Károly meg nem engedett. D'Argout ur (kereskedésminister), midőn őt Hugo ur ez ügyben meglátogatná, ellene azt vitatá, hogy a' kormánynak jása van, minden játékszíni darabot, mielőtt adatnék, megvizsgálni; Hugo ur e' jusról mit sem tud, 's munkáinak egyikét sem fogja illy előző rendszabásnak (Präventivmassregel) alája vetni.

SPANYOLORSZÁG.

Levél az allg. Zeit.ból: Madrid decemb. 15ikén. A' mai Gazette öt decretumot közöl a' királyné aláírásával, mellyek egyikében general Castannos a' castiliai tanács előlölőjévé, general Cruz a' kilépő és castiliai főkapitányá nevezett Monet helyébe hadministerré, továbbá Fernandez del Pino a' szinte kilépett és az indiai főkormány-szék igazgatójává nevezett Cafranga helyébe kegyelem- és igazságministerré nevezetik; végre Puig Joseph Maria, a' castiliai tanács idősbike, nyugpénzre tétetik, 's a' hadosztály general Cruz megérkeztéig Ulloa teagerügyministerre bizatik. — A' főváros elég csendes, azonban még nem meri a' kormány az ide vont katonaságot elesztetni, félvén hogy a' Carlos-pártiak támadást indítanak. (E' szerint a' dec. 9ikén fölfedezettnek mondott nagy összeesküvés nem látszik megvalósulni). — A' barátok (monachusok) nagy boszusággal látják a' száműzött liberalisokat visszatérni, 's ezek, részokról, nem nagy okot találnak a' kormány menetelén megnyugodniok. — A' Gazettának idézett száma egy szerencsétlen kicsapást is említ, melyet don Pedro Oportobul nov. 29ikén tett 's melly neki mindössze 400 emberébe került volna. A' francia és angol katonák között, don Pedro szolgálatában, pör támadt, mint ezen ujság írja, az eleség fölosztatása miatt; az angol tisztek elbocsátatásokat kérték. Általában don Pedro ügye ezen hir szerint is rossz lábbon áll.

HOLLANDIA.

A' hollandi generalstatusok dec. 18diki ülésében némi nyilatkozásokat tett a' külügyminister azon alkudozások további folyamáról, mellyek udvara 's a' francia és angol udvarok közt folytak. Hollandia ugy mond, szinte mint a' többi hatalmak, akarja és ohajtja a' békét, de csak az ország becsületével 's érdekeivel egyezőt. Ha illyet nem nyerhet, ha a' bizakodó ellenség, ön földén akar Hollandiának parancsolni, arra, ha a' Francziák Hollandiába is bemennek, akkor uraim, őseink példáját követve, meg kell a' csatakardot derekainkon tartanunk, 's általa jusainkat, szabadságunkat 's független nemzetiségünket a' megtámadó hatal-

mak ellen védenünk, igaz ügyünk mellett az isteni gondviselésben bizakodván. Végzetül azt mondá a' minister, hogy Hollandia kész az a' kudozásokat független nemzethez illő módon újra megkezdeni. — Egyébiránt az általa közölt irományok azon öt levélből állanak, mellyeket az allg. Zeit. után mi is adtunk már 's mellyek utóbbika nov. 14ikén költ.

BELGIUM.

Következők az ostrom utolsó napjairól szóló közelebbi tudósítások: Antwerp melletti főhadiszállás dec. 21ikén. Ma reggel 11 órakor kezdé a' hat 24 fontos álgyból álló rézstörő-batteria, melly a' toledo bástya színétől (escarpe) mintegy 50 meter nyire áll 's több, mindössze 36, álgys contrabatteriától gyámolittatik, a' nevezett bástya ellen igen hathatósan tüzelni. A' fogant nagy és kielégítő volt. A' bástya fala, mellyhez a' golyóbisok ütődtek, nem olly erős, mint eleinte hívék; tégláji szélesek, 's a' keverék, mellye egymáshoz vannak ragasztva, olly lágy, hogy a' golyóbisok némelly helyeken egészen behatottak. Általában fel lehet venni, hogy most minden golyóbis két téglát v. követ üt le, már pedig maga a' rézstörő batteria 6,000 golyóbist löki naponként. — Minthogy az álgyk olly használat mellett hamar elkopnak, pótlék-álgyk vannak a' batteriában készen, hogy a' tüzet egy pillanatig se kelljen megszüntetni. Így tehát legfőlebb is 48 órai különbséggel előre meg lehet határozni a' napot, melly az ostromló had fáradságinak véget vetend. — Marsal Soult ezelőtt mintegy 6 hónappal egy előrajzot készített a' (francia) geniecorps által a' már akkor szándéklott vagy csak gyanított ostrom felől, melly előrajz szerint a' 28 vagy 29ik éjjelen a' trenchéek megnyitása után kelle a' fő rohanásnak megtörténetnie, 's ez hihetőleg ugy is fog történni. — A' rézsbatteria commandansa Brunet kapitány épen most (21d. délután) esett egy granát által sebbe 's a' helyet elhagyta; azonban a' seb nem olly súlyos, hogy életét kellene félténünk. — A' nagy mozsár is batteriába jött ma reggel, 's az első lövésnél igen sok tiszt volt jelen. Az első (ezzer fontos) bomba céljához szerencsésen el-

jutott, a' második korán pattant el. A' mozsár mellett belga pattantyusok vannak; azonban az ostromi munkák illy messze haladtánál az egész machinakönnyen mellőzhető. Dec. 22ikén délután 3 órakor: a' rézsbatteria folyvást hihetetlen erővel 's foganttal lö 's a' rézs állapotja igen közelnek gyaníttatja a' pillantatot, mellyben nem lesz többé előttünk semmi akadály. Minden francia türethetlennül várja a' perczet, mellyben elős felrohanva bayonettel bosszulhassa meg a' vért, mellyet 14 nap óta olly sok bajnoktárs onta. Tegnap egy hollandi szökevény jöve hozzánk, ki azt beszéli, hogy a' fellegvári őrizet igen kedvetlen, nem tud a' bombák és golyóbisok szörnyü száma elől hova rejtezni és szinte örömmel várja a' rohanás közel óráját, mellynek veszedelme ha nagy is de rövid. — Délelőtt marsal Gérard, Haxo és Neigre generálokkal együtt, elment látni a' rézst, mellyet álgyunk a' toledo bástyán ütöttek. Az ellenség folyvást élénken tüzel, noha a' mi batteriánk tüze az övét zabolában tartja. Más veszteségünk számára nem tetemes. Reggeli 8 órakor csak 16 sebhedtünk volt, azóta, fájdalom, számok nevekedik. 9 órakor egy ugyanazon golyó sujta le két tisztet 's egy pattantyust, 10 órakor két főbb tiszt kapott súlyos sebet, 2 mineur 's 1 gyalog közlegény halálost. — A' nagy mozsár megint bocsátgatja szörnyü bombáit, a' második ugyan, mint irtam, elpattant, de az utóbbiak mind a' fellegvárba jutottak. — A' Hollandiak ma negyven embert szállítottak a' mi partunkra, hogy 2 házat gyujtsanak fel, azonban 5 voltigeur, észre véve őket a' gátról, nekik rohant, 's a' tüzelésre a' közel companiának egy része is oda érkezvén, a' 40 hollandi közül egy sem ült többé hajóra; mind elesett. — Liefskenhoeckből ma délután szinte kicsaptak a' Hollandiak 's több házat fel is gyujtottak; 2 és 4 óra közt e' pontról kemény puskatüz hallatszott, a' Hollandiak az erősségbe visszaüzettek.

NÉMETORSZÁG.

A' „Guardian“ czimü angol ujság következő nyilatkozást közöl, mellyet — állítása szerint — Poroszország dec. 6kán a' német szövetségnek általadott: „Tudva van a' főn-

séges német szövetség előtt, hogy Nagybritannia és Franciaország kényszerítő rendszabásokat határozott Hollandia ellen, hogy az 1831 nov. 15-ki londoni szerződés 24 cikkje azon módosítások szerint, mellyeket későbbi alkudozások szültek, vegrehajtsák. Jóllehet e' kényszerítő rendszabások a megnevezett két hatalmasság közt történt conventio' értelmében csupán az antwerpi fellegetvén elvételére vannak szorítva: még is azon esetre, ha Hollandia ellentáll, a' dolgoknak illy állapotját háboru nélkül nem lehet gondolni, 's illy háboru Hollandia 's a' két hatalmasság közt méltán ugy tekintethetik, mint az esetek' folyamatjában Europa' köz békeségét igen veszélyeztető. Ausztria, Porosz- és Oroszország nem feledének lépéseket tenni, hogy olly független status ellen mint Hollandia e' kényszerítő rendszabásokat ellenezzék, bebizonyítá ezt e' három hatalmasság által, hogy vonakodott azokban részt venni, vagy azokat helyben hagyni. Mivel még is Nagybritannia és Franciaország saját helyzetére 's Belgiummal levő viszonyaira nézve alapos okot gondol, hogy a' már egyszer hozott végzésnél megmaradjon: tehát az alólirt, mint Poroszország képviselője egy a' szövetségi követségeknél kevés idő előtt tett bizodalmas közleménynél fogvást felhatalmaztatott — a' szövetség protocollumába beiktatni: hogy a' király, az ő fenségese ura parancsot adott, melly szerint az eddig Westphaliában települt 7dik hadi osztály a' Rajnán átköltözzék 's magát Aachen és Geldern közt állítsa-fel 's imígy a' Maas' jobb partjának határit Belgium 's Hollandiával szemközt biztosítsa, egyszersmind pedig a' Rajna mellett álló 8dik hadiosztály mint tartalék-sereg e' fegyveres erőnek segedel-mül szolgáljon. Ezen véd 's biztosító rendszabások czélja iránt a' porosz udvar Francia- és Angolországnak már küldött felvilágosításokat, 's kívánja, hogy a' francia, hollandi és belga seregek, mellyek jelenleg hadi állapotban vannak, a' Maas folyón által ne keljenek, 's e' folyó jobbpartját valamely módon ne veszélyeztessék. — Mellyet az alólirt, fentebb parancsolatok következésiben a' szövetségnek ezennel tudomásul ad. Frankfurt dec. 6kán 1832. (alólirt) Nagler.

A' koblenzi hivatalos ujság következő hirdetvényt hozsáta közre dec. 22ikén: „E' rajnamelléki tartomány közelsége a' hadi történetekhez szükségessé teszi az itteni fegyveres erőnek olly kész karban tartatását, hogy azt, ha kivántatnék, leges-legrövidebb idő alatt ki lehessen fejteni. Király Ő Felsége nekem ez iránt parancsolatot küldeni, de egyszersmind a' következőt méltóztatott hozzá csatolni: Az ez iránti rendszabásokhoz a' lakosság megnyugtására az ő fogja az ur rekeszteni, hogy azok esupa vigyázatból 's ovólag tétetnek, 's hogy én a' béke fenmaradását reményleni, de egyszersmind minden megtámadtatással, alattvalóim jó gondolkozásában bizván, szembe kelni 's a' hazát sikeresen fogom védeni tudni. — Azt hittem, hogy ezen legfőbb megbizást nem teljesíthetem jobban 's az itteni lakosság nemes gondolkodásához illőbbleg, mint ha ama' hon-atyai nyilatkozást saját szavaival teszem hírül. Koblenz dec. 18ikán 1832. Parancsnok general Borstell.

Ujabb: A' Moniteur belge dec. 26ikáról privat levelezője után Berchem, francia főhadiszállásról dec. 24iki 3 óraker délután c' következőt jelenti: „Auvray obester, a' tábornoktest altiszte, ki tegnap délután 4 óraker a' fellegetvárba megérkezett, csak esteve 10 óraker tért vissza; ő hozta el magával a' Chassé generáltól aláirt Capitulatiot, mellynek fő cikkelyei ezek: Az őrizet a' fellegetvárban hadi fogoly marad, míg a' Haagába küldött kurironnan visszatér. Marsall Gérard még Lillo 's Liefskenshoeek erősségek áltadatását kívánja; ha Wilmos király azok áltadatásában megegyez, az őrizet a' bástya fokon fegyverét leteszi, 's a' hollandi háttárra kísértetik, hol fegyverét ismét vissza kapja. — Megtagadás' esetében az őrizet Franciaországba fog vitetni, hol mint hadi fogoly marad. — A' Haagából érkező válaszra várván, seregeink ma reggeli 8 óraker az esplanade (vártér) kapuját 's a' félholdat elfoglalták. 'S így tehát jelenleg algyútanyáinkon csupán a' löszerek őrzésire szükséges katonaság találkozik.

Dunánk harmadnapi dühös 's közösüléságtló zajlongás után ma Szombaton délután jég hidat nyert. Bank-actiak jan. 2ikán 1157 7